

LA ZOOLOGÍA DE COLÓN
Y DE LOS
PRIMEROS EXPLORADORES DE AMÉRICA.
— A V E S . —

PÁJAROS.

I.—TÚRDIDAS.

- 1.—HARPORHYNCHUS CURVIROSTRIS; en México *cuitlacoche*, *nopaltencol*, *chietotol*.
Nopaltencol.—Hern.: *Av.*, 150.

II.—MÍMIDAS.

- 2.—MIMUS POLIGLOTTA; el *sinsonte*.
Zenzontlatole.—Sah.: XI, 2, 8.—Hern.: *Av.*, 30.

El nombre mexicano *zenzontlatole* significa *cuatrocientos*, y alude al gran número de variedades que tiene esta ave en su canto.

- 3.—MIMUS CÆRULESCENS; en México *mulato*.
Tzonpan.—Hern.: *Av.*, 30.

III.—SILVIDAS.

- 4.—REGULUS CALENDULA; en México *reyezuelo*.
Quanhchichil.—Hern.: *Av.*, 17.

V.—CÓRVIDAS.

- 5.—CORVUS CORAX; en México *cuervo de la sierra*.
Cacalotl.—Hern.: *Av.*, 174.
- 6.—CYANOCORAX sp.
Cuervo.—Herr.: III, 3, 9; en Mechoacán.—Herr.: VII, 9, 5.

VII.—HIRUNDÍNIDAS.

7.—HIRUNDO HORREORUM.

Cuicuitz catototl.—Hern.: *Av.*, 203.

VIII.—ICTÉRIDAS.

8.—ICTERIDÆ sp. var.

Pájaro loco.—Ov.: *Sum.*, 43.

Xochitenacatl.—Sah.: XI, 2. 1.

“Y hacen un nido tan luengo ó más que el brazo de un hombre, á manera de talega, y en lo bajo es ancho, y hacia arriba, de donde está colgado, se va estrechando.”—Ov.: *Sum.*, 43.

No cabe duda de que esta ave es un turpial, porque Sahagún asegura también que “el nido que hace es como el de una talega que está colgada de la rama del árbol.”

9.—QUISCALUS MACROURUS; en México *zanate*, *pájaro prieto*.

Izanatl, Ixtlaolizatanl.—Hern.: *Av.*, 32.

10.—XANTHOCEPHALUS ICTEROCEPHALUS; en México *tordo de cabeza amarilla*.

Toxacocotic.—Hern.: *Av.*, 133.

11.—AGELAIUS GUBERNATOR.

Acolchichi.—Hern.: *Av.*, 4.

IX.—TANÁGRIDAS.

12.—TANAGRA sp. var.

“Y otros que todos son colorados, de una color tan fina y excelente que no se puede creer, ni ver otra cosa más subida en color, como si fuera un rubí.”—Ov.: *Sum.*, 46.

Chiltototl.—Hern.: *Av.*, 38.

12'.—EUPHONIA MUSICA; *organista*.

“En estas *muy altas sierras* se crían unos pajaritos de *diversos colores*, hermosos á lo que tengo entendido por lo que se me ha dicho, pero yo no los he visto, sino oído y bien oído, los cuales cantan á *tres voces cada uno solo*. Digo que cantan por sí á tres voces, que, cierto, es cosa de maravilla, no juntas todas tres voces, sino una tras otra diferentes y cóncavas como *tiple* y *tenor* y *contra*, pero tan presto todas, tan claras y dulces, que casi parecen tres juntas y tres sujetos ú *órganos* que las producen.”—Casas: V, pág. 256.

Buffon lo llama *organiste* y lo asimila con el *éveque* de Dupratz. El organista del Perú es un troglodítida.

13.—PIRANGA HEPATICA; *gorrión panalero*.

Colyoltototl.—Hern.: *Av.*, 149.

X.—FRINGÍLIDAS.

- 14.—CYANOSPIZA LECLAUCHERI.
Cocoston.—Hern.: *Av.*, 192.
- 15.—GUIRACA CÆRULEA; en México *azul maizero*.
Elotototl.—Hern.: *Av.*, 48.
Xiuhtototl.—Hern.: *Av.*, 120.
- 16.—CHRYSOMITRIS MEXICANUS; en México *dominiquito*.
Xolotlapech.—Hern.: *Av.*, 208.
- 17.—CARPODACUS FRONTALIS.
Nochtototl.—Hern.: *Av.*, 81.

PICARIAS.

XII.—PÍCIDAS.

- 18.—CAMPEPHILUS IMPERIALIS; en México *carpintero real*.
Quatotomomi.—Hern.: *Av.*, 186.
- 19.—COLAPTES RUBRICATUS.

“Hay unos tordos que llaman pájaros carpinteros, negros, con un poco colorado en la cabeza y pecho. No comen sino bellota y con los picos cavan la corteza de los grandes pinos y meten una bellota en cada agujero, tan ajustadas, que no se pueden sacar con las manos, y se ven muchos pinos empedrados de bellotas de arriba abajo, unas sobre otras, por admirable orden; y de la bellota se sustentan con esta prevención, y comen estas bellotas asidos de los pies en la corteza del pino, y martillando con el pico.”—Herr.: IV, 10, 11; en Chiapa, México.

La singular costumbre que en esta especie describe Herrera ha sido confirmada en los modernos tiempos por Saussure: *Observations sur les mœurs de divers oiseaux du Mexique*, Genève, 1858.

20.—PICIDÆ sp. var.

- Carpintero.*—Góm.: 67, pág. 198.
Quauhtotopceli.—Sah.: XI, 2, 5.
Tzanahoei.—Hern.: *Av.*, 35.
Chiquimoli.—Sah.: XI, 2, 7.
Quauhtotopotli.—Hern.: *Av.*, 157, 165.
Oocolin.—Hern.: *Av.*, 211.
Oconenell.—Hern.: *Av.*, 87, 137.
Quauhchochopitli.—Hern.: *Av.*, 94.

Hernández asegura que la carne de los carpinteros, hecha polvos, sirve para curar la hidropesía. Gómara, reproduciendo las antiguas fábulas respecto al *pito* ó carpintero europeo,

dice que se sirve de cierta hierba que hace caer las cuñas ó los clavos de la madera. En el siglo pasado todavía se creía en América, y así atestigua Nicolás de la Rosa, *Floresta de Santa Marta*, Sevilla, 1756, que la llamada *hierba del pito* se había experimentado con feliz éxito, ablandando con ella una hoja de lata; pero que no se hacía público su conocimiento para evitar que los ladrones se valiesen de esa hierba para romper las rejas de las cárceles.

XIII.—RANFÁSTIDAS.

21.—PTEROGLOSSUS TORQUATUS.

Xochitenucatl.—Hern.: *Av.*, 187.

22.—RAMPHASTIDÆ sp. var.

Picudo.—Ov.: *Sum.*, 42.

Toucan.—Thévet: 47.

Tozen.—Herr.: VIII, 5, 11.

Picus americanus.—Hern.: pág. 697.

Tempatlahoac.—Hern.: *Av.*, 78.

La lengua de esta trepadora no es una pluma, como creyó Oviedo y repitieron otros muchos, incluso el mismo Buffon; está formada de una substancia ósea, blanda, aunque no flexible, con barbillas laterales, del todo semejantes á las de una pluma. Tampoco es cierto que el tucan horada con el pico los árboles para construir su nido, porque la materia de que está formado dicho pico es muy blanda, y porque su forma encorvada no se presta á esa labor. Aprovecha únicamente, cuando puede, las perforaciones hechas por el carpintero. La autoridad de Thévet, el cual no estuvo sino tres meses en el Brasil en continuo trato con los franceses antes que él llegados á aquella comarca, no es bastante para hacernos creer que la palabra *toucan* significa *lengua* entre los indígenas, y que de ella proviene el nombre de este pájaro. Lo más creíble es que *toucan* no sea sino la locución francesa *tout-canne*, todo frasco; ni más ni menos que *tout-bee*, todo pico, que del mismo autor copia Buffon.

Además del nombre francés *toucan*, abreviado en *tucá* en el Plata y aumentado á *tucano* en otras partes, se dan á esta ave los siguientes nombres: en Venezuela, *piapoco*, *Dios-te-dé*, *pico de frasco*; en Colombia, *guezalé*, *Dios-dará*, *dos dares*, *coli-amarillo*, *pico feo*; en el Perú, *predicador*; en México, *pito real*. Su lengua era muy celebrada para muchos medicamentos, entre ellos para los males del corazón.

XIV.—TROQUÍLIDAS.

23.—TROCHILIDÆ sp. var.

Pájaro mosquito.—Ov.: *Sum.*, 47; XIV, 4.

Vicivilin.—Góm.: *Méj.*, 231, pág. 452.

Hoitzitzil.—Hern.: pág. 320.

Xiuhhoitzitzilin.—Hern.: pág. 320.

Quetzalhoitzitzilin.—Hern.: pág. 320.

Iztachhoitzitzilin.—Hern.: pág. 321.

Tenoc hoitzitzilin.—Hern.: pág. 321.

Tozcacoz hoitzitzilin.—Hern.: pág. 321.

- Xoe hoitzitzilin*.—Hern.: pág. 321.
Zochio hoitzitzilin.—Hern.: pág. 322.
Xiuh hoitzitzilin.—Hern.: pág. 322.
Yotac hoitzitzilin.—Hern.: pág. 322.
Hoitzitziltotl.—Hern.: *Av.*, 54.
Hoitzitzil papalotl.—Hern.: *Av.*, 55.
Hoitzitzil in Tepuzcucullulca.—Hern.: *Av.*, 164.
Nex hoitzillin.—Hern.: *Av.*, 82.
Quetzalitzili.—Sah.: XI, 9, 2.
Tominejo.—Garc.: VIII, 19.—Herr.: V, 4, 9.
Guainumbi.—Marc.: pág. 197.

Sahagún sostiene que la carne de los troquílidas es seguro preventivo contra el mal venéreo; pero que al mismo tiempo produce la impotencia.

XV.—TROGÓNIDAS.

24.—PHAROMACRUS MOCINNO; el *quetzal*.

- Quetzaltototl*.—Sah.: XI, 2, 1.—Hern.: *Av.*, 2.
Quezal.—Bernal Díaz: 91, pág. 87.
Totoquetzal.—Herr.: IV, 10, 11.
Quetzal.—Herr.: IV, 10, 11.

Dice Herrera que antes del descubrimiento tenía pena de muerte en Chiapas el que mataba un quetzal. Añade que una vez cogido el pájaro lo desplumaban y lo volvían á soltar.

25.—TROGON MEXICANUS; *pito real*.

- Tzinitzcan*.—Sah.: XI, 2, 1.—Hern.: *Av.*, 43.

XVI.—CUCÚLIDAS.

26.—CROTOPHAGA ANI; el *judío*; en Colombia, *chamon*, *maicero*, *garrapatero*; en Venezuela, *samurito*; en el Brasil, *anu*; en el Paraguay, *annó*; en el Perú y Bolivia, *matacaballos*, *guardacaballos*.

- Picaia*.—Ov.: *Sum.*, 44.
Bout de petun.—Dut.: II, pág. 260.
Ani.—Marc.: pág. 193.
Cacalototl.—Hern.: *Av.*, 182.

“Hay en tierra firme, y tambien en las islas, unas *picazas*, que son menores que las de España, y tienen su diligencia y andar á saltos; pero son *todas negras*, y tienen *los picos de la hechura que los tienen los papagallos*, y asimismo negros, y las colas luengas, y son poco mayores que tordos.”—Ov.: *Sum.*, 44.

El primer ornitólogo que publicó una lámina del judío, aunque muy inexacta, fué el italiano Aldrovando. De él reprodujo Dutertre el error de que esta ave no tiene más que ocho plumas en la cola.

27.—GEOCOCYX MEXICANUS.

Hoitlallotl.—Hern.: *Av.*, 52.

XVIII.—ALCEDÍNIDAS.

28.—CERILE sp. var.

Axoquen.—Sah.: XI, 2, 3.—Hern.: *Av.*, 217.

Acacacahoactli.—Hern.: *Av.*, 11.

Hoexocanauhli.—Hern.: *Av.*, 51.

Hoactli, Toloactli.—Hern.: *Av.*, 53.

XX.—MOMÓTIDAS.

29.—MOMOTUS LESSONI; *motmot*.

Yayauhquitotl.—Hern.: *Av.*, 216.

PSITÁCIDAS.

XXIII.—CONÚRIDAS.

30.—ARA MACAO; en México *guacamaya roja*.

Alo.—Hern.: *Av.*, 117.

Arara canga.—Marc.: pág. 206.

De la ciudad china de Macao llevaban los portugueses á Europa los rojos. El naturalista Albin vió una *ara* de América y le dió por nombre *perico de Macao*, asegurando que provenía del Japón. Tal es el origen del nombre *macao*, aceptado por los mismos habitantes del Brasil para una de sus más conocidas aves indígenas.

31.—ARA MILITARIS; en México *guacamaya verde*.

Alo.—Sah.: XI, 2, 2.

32.—CHRYSOTIS sp. var.; *loro, cotorra*.

Cocho.—Sah.: XI, 2, 2.

Cochotl.—Hern.: *Av.*, 117.

Loro.—Garc.: VIII, 21.

Clavigero dice que la palabra *loro* es del idioma quichua. Naturalistas modernos la creen malaya, y tal origen le da la última edición del Diccionario de la Academia Española. Pero es palabra española derivada de la latina *luridus*. En las descripciones de los primeros cronistas de América se dice que los indios eran de color *loro*, esto es, rojos. Del mismo modo dijeron *loros* á los psitacos rojos de las Indias orientales, hasta que por extensión se aplicó el nombre al género *Chrysotis*, en que no impera el color rojo, sino el verde.

32'.—CONURUS sp. var.; *perico*.

Toznene.—Sah.: XI, 2.—Hern.: *Av.*, 117.

Catalnilla.—Garc.: VIII, 21.

3.—PSITTACULA sp. var.

Quillton.—Sah.: XI, 2, 2.*Quiltotol.*—Hern.: Av., 117.*Periquillo.*—Garc.: VIII, 2I.

COLUMBAS.

XXIV.—COLÚMBIDAS.

34.—CHAMOEPHELIA PASSERINA; en México, *tortolita*, *purbuca*, *purugüés*; en Cuba, *tojosa*; en Puerto Rico, *rolita*.*Tórtola.*—Colón: *Primer viaje*, 23 Septiembre, en el Océano.—Ov.: XIV, 2; en Santo Domingo.

Góm.: 75, pág. 204.

Tortolilla.—Garc.: VIII, 20.

Nada autoriza la suposición de Pichardo de que entre los indígenas de la isla de Cuba se llamase á esta preciosa ave *biajani*.

34'.—ZENAIDURA CAROLINENSIS.

Paloma zorita.—Ov.: XIV, 2; en Santo Domingo.*Uilotl.*—Sah.: XI, 2, 7.*Hoilotl.*—Hern.: Av., 56.35.—SCARDAFELIA INCA; en México *conguita*.*Cocotli.*—Hern.: Av., 42.*Cocotzin.*—Hern.: Av., 44.*Picui-pinima.*—Marc.: pág. 204.

Esta especie aparece con el nombre de *Columbala squamosa* en Barmeister, *Systematische übersicht der Thiere Brasilens*, Berlín, 1856; y con el de *Scardafella squamosa* en Pelzeln. *Zur ornithologie Brasiliens*, Viena, 1871.

36.—MELOPELIA LEUCOPTERA; en México *torcaza*.*Ceohilotl.*—Hern.: Av., 132.

GALLINAS.

XXV.—FASIANIDAS.

37.—MELEAGRIS MEXICANA.

Pavo; en México, *guajolote*; en la América Central, *chompipe*; en Colombia, *pisco*; en el Brasil, *pirú*; en Cuba, *guanajo*.*Gallina.*—Colón: *Cuarto viaje*, en Nav., pág. 455.—Cortés: *Carta segunda.*—Casas: IV, pág. 356.—Herr.: II, 7, 12; IV, 9, 12.*Pavo.*—Ov.: *Sum.*, 36.*Gallina de papada.*—Casas: IV, págs. 360, 436.*Gallo de papada.*—Bernal Díaz: 91.—Mot.: III, 7.—Herr.: II, 7, 10.*Gallipavo.*—Góm.: 75, pág. 204; 193, pág. 270.—Herr.: VIII, 4, 10.

Tototli, uexolotl.—Sah.: XI, 2, 9.

Huexolotl.—Hern.: Av., 59.

Generalmente se afirma que el guanajo se encontró primero en México, y que era del todo extraño al continente del Sur. Pero ambas afirmaciones son erróneas. Pedro Alonso Niño fué su descubridor en las costas de Cumaná, en el viaje que hizo en 1499 á Costa Firme. Compró varios á los indios, á razón de cuatro cuentas de vidrio por cada *gallipavo*, según la expresión de Gómara. Es seguro que en 1500, al regreso de aquella afortunada expedición á Bayona de Galicia, entre los monos, loros y otras curiosidades que, además de un gran número de perlas había recogido Niño en América, se vieron los guanajos por primera vez en el suelo europeo.

Más allá del Orinoco no se mencionan, por lo cual puede tomarse el curso de ese río como el límite de esa especie sobre el Atlántico, en la América del Sur. Por el Pacífico llegaban hasta las fronteras del Perú, pues asevera Gómara que pasado el río Tumbes ya no se veían gallipavos.

En 1502 halló Colón "gallinas muy grandes, con la pluma como lana," en la isla Guanaja, la más oriental del grupo de Ruatan, conocido en los primeros tiempos con el nombre general de islas Guanajuas. También las halló en Honduras y en toda la costa hasta el istmo. En Cuba debieron introducirse, entre el año 1511 en que fué conquistada, y el de 1517 que se descubrió Yucatán. El nombre de *guanajo*, que solo en Cuba se da á esa ave, indica suficientemente su procedencia de las Guanajas, á cuyas islas se hacían entonces frecuentes expediciones para traer indios esclavos, también llamados *guanajos*. Sabido es que una de esas expediciones á dichas islas, mandada por Fernández de Córdoba, desembarcó en Yucatán y dió origen á la conquista de México.

En toda la Nueva España era esta ave muy común. Criábanla los indios en sus casas, y había constantemente muchos millares de ellas en el palacio de Moctezuma para alimentar á las aves, culebras y otros animales allí existentes. También había muchas silvestres por los campos. Llamábanse en general *totolin*; la hembra *cihuatolin*; el macho *huexolotl*. Motolinía dice que de la escobilla pectoral del macho se hacían muy buenos hisopos en los primeros tiempos de la ocupación castellana. Sahagún afirma que el moco, la carnosidad que le cuelga al macho de la nariz, tenía propiedades anti-afrodisiacas, por lo cual algunos lo daban á comer á sus enemigos para hacerlos impotentes.

De México se llevó á Europa, y por supuesto á Santo Domingo, por lo cual creería equivocadamente Oviedo que sólo de aquel imperio procedían los *guanajos* que él da por tan extendidos en 1525 en las Antillas y en Costa Firme, y que él mismo había tenido ocasión de ver en Nicaragua y otros lugares.

Dos años llevaba de errar por las selvas de la América del Norte, Hernando de Soto, cuando, al fin, el Jueves Santo del año 1540, violando la solemnidad del día, pudieron sus soldados aplacar el hambre con un festín de gallinas *guanajas*. La especie, abundantísima en toda Nueva España, se extendía por el centro de los Estados Unidos hasta los límites del Canadá.

Dícese que en la mesa de Francisco I de Francia se sirvió un guanajo, cuidadosamente llevado, como un obsequio especial. Notando el rey que ninguno de los cortesanos tocaba el plato que tenía delante, se apresuró á comer él mismo, obligándolos así á que también gustaran el sospechoso manjar.

Gessner publicó un grabado y descripción del guanajo con el nombre de *gallo de Indias*, que ya entonces se había empezado á generalizar en Europa. De ahí el *dinde* de los france-

ses, que es contracción de *d'Indes*, y de éste el *dindo* de los italianos. En Alemania se le llamó y se le llama todavía *gallo de Calcuta* ó *gallo de Italia*; en Inglaterra *turkey*, esto es, *Turquía*; en el Brasil *gallo del Perú*.

Turnero, Belon, Aldrovando y otros naturalistas del siglo XVI creyeron que el guanajo era la *Meleagris* africana de Plinio; error que adoptó Linneo dándole como nombre científico el de *Meleagris*. Pero no hay duda que el ave designada de jese modo por Plinio es la gallina de Guinea.

XXVI.—CRÁCIDAS.

38.—CRAX GLOBICERA.

Crax rubra.—En México *faisán*.

Faisán.—Herr.: III, 3, 9.

39.—ORTALIDA MC CALLI; en México *chachalaca*.

Chachalacametl.—Hern.: Av., 41.

Buffon abrevió en *chacamel* el *chachalaca-metl* de Hernández.

40.—PENELOPE PURPURASCENS; en México *cojolite*, *faisán*.

Coxolitti.—Hern.: Av., 40.

XXVII.—TETRAÓNIDAS.

41.—CALLIPEPLA SQUAMMATA; en México *codorniz*.

Culli.—Sah.: XI, 2, 6.

Colin.—Hern.: Av., 39.

Codorniz.—Herr.: IV, 10, 11; IV, 9, 12; VIII, 8, 2.

Los machos se llamaban *tecucoli*, dice Sahagún, y las hembras *oaton*.

42.—ORTYX PECTORALIS; en México *perdiz*.

Coyolcozque.—Hern.: Av., 23.

Perdiz.—Herr.: III, 3, 9; IV, 9, 12.

43.—ORTIX TEXANUS; en México *perdiz*, *coyolcozque*.

Perdiz.—Herr.: VI, 7, 8.

44.—ORTIX sp.

Colcuicuiltic.—Hern.: Av., 25.

ACCIPITRES.

XXIX.—VULTÚRIDAS.

45.—CATHARTES AURA.

46.—CATHARISTES ATRATUS.

Aura.—En México, *zopilote*; en Venezuela, *samuro*; en el Perú, *gallinazo*.

Gallina olorosa.—Ov.: *Sum.*, 39.

Aura.—Casas: III, pág. 145.—Herr.: III, 3, 9.

Tropilotl.—Hern.: pág. 221.—Hern.: *Av.*, 112.

Sulluntu, *Gallinaza*.—Garc.: VII, 19.

Urubu.—Marc.: pág. 207.

Colón vió las primeras auras en Centro América, 1502, comiéndose los cadáveres de algunos españoles que le mataron los indios durante los desastres de su cuarto viaje. En las Bahamas no las había, como tampoco en Cuba, ni en ninguna de las demás Antillas. Oexmelin no las vió sino en el Continente. Mencionó en Santo Domingo una ave á que llamó *marchand*, y que Buffon, Azara y otros tomaron por aura; pero era el judío, *Crotophaga ani*. Hasta fines del siglo XVII no principiaron á verse auras en Jamaica, desde donde pasaron á Cuba y las Bahamas; pero no se han extendido á Santo Domingo, ni á Puerto Rico, ni á las Antillas menores. En Montevideo no las había tampoco.

46'.—SARCORAMPUS PAPA; en México, *zopilote real*; en Venezuela, *rey de los zamuros*; en el Brasil, *urubu rey*; en Paraguay, *iriburubicha*.

Cozcaquauhltli.—Hern.: pág. 319.—Hern.: *Av.*, 27.

XXX.—FALCÓNIDAS.

47.—POLYBORUS CHERIWAY; en Cuba *caraira*.

Águila pequeña.—Ov.: XIV, 2.

Es la especie de Cuba. En Santo Domingo ha desaparecido.

48.—CIRCUS HUDSONIUS.

Tlaquauhltli.—Sah.: XI, 2, 4.

Tlacoquauhltli.—Hern.: *Av.*, 103.

48'.—HARPYIA DESTRUCTOR.

Azor grande.—Ov.: *Sum.*, 28.

Girifalte.—Herr.: II, 10, 22; III, 3, 9; IV, 10, 11.

Águila real.—Garc.: VIII, 19.

49.—AQUILA CANADENSIS; en México *águila real*.

Itzquauhltli.—Hern.: *Av.*, 67.

Águila real.—Herr.: II, 10 22; en Tepeaca, México.

49'.—NAUCLERUS FURCATUS.

Milano.—Herr.: I, 10, 9; II, 7, 10.

49''.—SPIZAETUS ORNATUS; en México *águila de copete*.

Urutaurana.—Marc.

50.—FALCO COLUMBARIUS.

Nebli.—Ov.: *Sum.*, 28; XIV, 2.—Herr.: 1, 2, 7; II, 10, 22; IV, 10, 11.

Nibli.—Casas: II, pág. 8.

Tlotli.—Hern.: *Av.*, 176.

51.—FALCO SPARVERIUS.

Cernicalo.—Ov.: XIV, 2.—Herr.: IV, 10, 11; VIII, 4, 10.—Garc.: VIII, 20.

52.—FALCO FEMORALIS.

Gavilán.—Ov.: *Sum.*, 28.—Herr.: I, 10, 9; II, 10, 22; III, 3, 9; IV, 10, 11.

Menciónanse gavilanes entre las aves que criaba Moctezuma en su palacio.

53.—FALCONIDÆ sp.

Aguililla.—Ov.: *Sum.*, 28.

Según Sánchez, *Datos para el catálogo de las aves que viven en México y su distribución geográfica*, hay dos especies de *Buteo* y dos de *Accipiter* conocidas en México con el nombre de *aguililla*.

Apenas tuvo noticia Fernando V el católico de que Colón, durante su segundo viaje, había encontrado en Guadalupe y en otras islas halcones y otras aves de cetrería, envió órdenes para que se le mandaran todos los ejemplares de ellas que se pudiesen conseguir. En 1511 recibió once muy escogidos que le mandó desde Santo Domingo Diego Colón, al cual dió las gracias, recomendándole que le enviase más. En 1524 ordenó Carlos V que todos los años se le mandasen cincuenta de Santo Domingo y otros tantos de Nueva España. La flota de 1527 le llevó doce de Santo Domingo, los cuales le parecieron excelentes al emperador.

XXXI.—PANDIÓNIDAS.

54.—PANDION CAROLINENSIS; el *quincho*; en México *gavilán pescador*.

Águila blanca de agua.—Ov.: XIV, 2.

Aigle pecheur.—Dutertre.

XXXII.—ESTRIGIDAS.

55.—BUBO VIRGINIANUS.

Tecolotl.—Hern.: *Av.*, 102.

Pacurutú.—Marc.: pág. 199.

56.—STRIX PRATINCOLA.

Yohaltecolotl.—Hern.: *Av.*, 73.

57.—SCOPS MC CALLI; en México *tecolotito*.

Tlalquipatli.—Hern.: *Av.*, 119.

58.—STRIGIDÆ sp. var.

Paxacuatl.—Sah.: XI, 2, 5.

Tolchiquatli.—Hern.: *Av.*, 107.

Pozagua.—Hern. *Av.*, 91.

Tlaltepetchiquatl, Tlalchiquatli.—Hern.: *Av.*, 113.

Chiquatli.—Hern.: *Av.*, 29.

Chiquatatotl.—Hern.: *Av.*, 168.

Buharo.—Cortés: *Carta segunda.*

Buarro, Buharro, Buharron.—Herr.: III, 3, 9; X, 4, 11; X, 4, 13.

ZANCUDAS.

XXXIII.—RÁLIDAS.

59.—FULICA AMERICANA; *gallareta.*

Quachiton.—Sah.: 11, 2, 2.—Hern.: *Av.*, 26.

Gallareta.—Herr.: IV, 10, 11; en Chiapas, México.

XXXIV.—ESCOLÓPÁCIDAS.

60.—MACRORAMPUS GRISEUS; en México *chichicuilote.*

Tzitzicuilotl.—Hern.: 118.

61.—GAMBETTA MELANOLEUCA; en México *chichicuilote.*

Yacatopil.—Hern.: 69.

XXXV.—RECURVIRÓSTRIDAS.

62.—HIMANTOPUS NIGRICOLLIS.

Comaltecatl.—Hern.: *Av.*, 22.

63.—PHALAROPUS WILSONII.

Tzitzicuilotl.—Hern.: *Av.*, 118.

XXXVII.—PÁRRIDAS.

63'.—PARRA JACANA.

Jaçana.—Marc.: pág. 190.

“También hay otra que tiene por nombre *maca*, que es poco menor que un gallo, y es linda cosa ver las colores que tiene y cuán vivas; el pico de estas es algo grueso y mayor que un dedo, y partido en dos perfectísimas colores, amarilla y colorada.”—Cieza, 46.

En Haití se llama *Chevalier mordoré doré.*

XXXVIII.—CHARÁDRIDAS.

64.—AEGIALITIS VOCIFERANS.

Amacoque.—Hern.: *Av.*, 12.

XXXIX.—GRUIDAS.

65.—GRUS MEXICANA.

Grulla.—Casas: III, pág. 470.—Ov.: XIV, 8; en Cuba.—Herr.: I, 2, 13.

En las Antillas no había ni hay grullas, sino en Cuba. Eran abundantísimas.

66.—GRUS CANADENSIS.

Toquilocoyotl.—Hern.: *Av.*, 148.

Grulla.—Sah.: XI, 2, 3.—Herr.: II, 6, 13.

XLI.—ARDEIDAS.

67.—ARDEA HERODIAS; en México *garza real*.

Garza real.—Ov.: XIV, 2; en Santo Domingo.

68.—ARDEA CANDIDISSIMA.

Garzota.—Ov.: XIV, 2.

Doral.—Casas: II, pág. . . .—Herr.: IV, 4, 5.

Aztatl.—Sah.: XI, 2, 3.—Hern.: *Av.*, 5.

69.—MYCTIARDEA GARDENI.

Hoactli, Toloactli.—Hern.: *Av.*, 53.

XLII.—PLATALEIDAS.

70.—PLATALEA AJAJA; en Cuba *sevilla*.

Aberramia.—Ov.: XIV, 2.

Tlaluquechol, teuhquechol.—Sah.: XI.

Tlalquechul.—Hern.: *Av.*, 178.

Ajaja.—Marc.: pág. 204.

XLIII.—CICÓNIDAS.

71.—TANTALUS LOCULATOR; *coco*.

Jabirú guaçu.—Marc.: pág. 200.

“Acaeció allí que estando forneciendo los navíos de leña y agua, salió un balletero de las carabelas á caza por la tierra con su ballesta, y alejado un poco se halló con obra de treinta indios, y el uno de ellos era vestido *con una túnica blanca hasta los piés*; y se halló tan súbito sobre ellos, que pensó por aquel vestido que era *un fraile de la Trinidad* que allí iba en

la compañía, y despues vinieron á él otros dos *con túnicas blancas, que les llegaban abajo de las rodillas*, los cuales eran tan blancos como hombres de Castilla en color; entónces tuvo miedo, y dió voces, y volvió huyendo á la mar, y vió que los otros *se estaban quedos*, y el de la túnica cumplida *venía tras de él llamándolo*, y él nunca osó esperar; y así huyendo se vino á los navios, y el Almirante despues lo supo, envió allá por saber qué gente era, y cuando fueron no hallaron á ninguno, y creyeron que aquel de la túnica cumplida sería el cacique de ellos."—Bernaldez: c. 128; en Cuba, *Segundo viaje de Colón*, 1494.

Es seguro que el balletero de Colón huyó de una bandada de cocos. En las demás Antillas no los había ni los hay.

72.—TANTALUS ORDII.

Acacalotl.—Hern.: *Av.*, 53.

XLV.—FENICOPTÉRIDAS.

73.—PHÆNICOPTERUS RUBER; el flamenco; en el Perú *parreona*.

Grua rossa.—H. Colón. 55.

Flamenco.—Ov.: *Sum.*, 28; XIX, 1, 2.—Herr.: I, 9, 4.—Garc.: VIII, 19.

Ipiri.—Bernal Díaz: 91.

En Cuba, única Antilla en que existía el flamenco, era abundantísimo. Casas lo describe perfectamente, aunque sin darle nombre. Dice que se reunían á veces en número de 500 y aun de 1,000; que en la época de adquirir el color rojo parecían desde lejos rebaños de ovejas marcadas con almagre. Los indios cubanos criaban algunos en sus casas, dándoles el alimento dentro de agua salada. Hoy abundan poco.

Agrega el mismo Casas, y lo copia Herrera, que no había flamencos en México; pero sí los había, testigo, entre otros, Bernal Díaz. Oviedo los menciona en Costa Firme. Es un error de Wallace hacer esta especie extraña á la segunda sub-región neotropical, pues habitaba y habita en Colombia, Venezuela y el Brasil; así como en el resto de la América del Sur.

De Cuba se propagó el flamenco á las demás Antillas mayores, en todas las cuales se encuentra ahora; y aun parece que existía en algunas de las menores en tiempo de Dutertre. En Jamaica lo vió Hans Sloane; en Santo Domingo Charlevoix; pero es un hecho innegable que á la llegada de los españoles no existía sino en Cuba y en la pequeña isla de Cubagua, sobre la misma Costa Firme donde la menciona Oviedo. También ha pasado á las Bahamas y á la Florida.

ÁNSARES.

XLVII.—ANÁTIDAS.

74.—AIX SPONSA; en México *pato de la Carolina*; en Cuba *huyuyo*.

Iztactzonycayauhqui.—Hern.: *Av.*, 63.

75.—QUERQUEDULA DISCORS; en México *zarceta de otoño*; en Cuba *pato de la Florida*.

Atalpacatl.—Hern.: 7.

76.—*QUERQUEDULA CYANOPTERA*; en México *pato colorado*.*Chilcanauhtli*.—Hern.: 31.77.—*MARECA AMERICANA*; en México *pato chalcuán*; en Cuba *lavanco*.*Xalquani*.—Hern.: 124.78.—*CAIRINA MOSCHATA*.*Guayaiz*.—Ov.: XXVII, 19; en Cartagena.*Ganso salvaje negro*.—Herr.: I, 10 9.*Pato perulero*.—Herr.: IV, 10, 11; en Chiapa.*Nuñuma*.—Garc.: VIII, 19.*Anas silvestris*.—Marc.: pág. 213.*Perutototl*.—Hern.: 167.

Este pato era exclusivo del continente del Sur. Hoy abunda en México y en la América Central; pero en esas partes ha sido introducido, así como en Europa, donde existe desde mediados del siglo XVI.

Se encontró primeramente en Cartagena, 1514; en cuyo punto, refiere Oviedo, los indios lo criaban en sus casas y le daban el nombre de *guayaiz*. Nada indica ese autor del olor á almizcle, peculiar á esta ave; pero describe muy bien la verruga encarnada que tiene sobre el pico, lo cual no deja duda respecto á su identidad. Añade que este pato era blanco, pero ese color sería efecto de la domesticidad, porque los que aquel mismo año se encontraron en el istmo en estado salvaje eran negros.

En el Perú era en extremo abundante. De allí lo transportaron los españoles con el nombre de *pato perulero* á la América Central, á México y á Europa. Era la única ave doméstica que tenían los peruanos, según Garcilazo. Después de muerta la secaban al sol, y reducida á polvo se servían de éste como substancia aromática. Cuando se internó Pizarro por primera vez en aquel imperio, entre otros presentes de los naturales, recibió polvos de pato para perfumarse.

También en el Paraguay criaban los naturales este pato, el cual les era de muy grande utilidad, dice Cabeza de Vaca, para disminuir la terrible plaga de grillos. Á principios de este siglo, Noceda, el inteligente amigo de Azara, creyó que los patos blancos criados en la orilla del Plata por los indígenas eran específicamente diversos de los salvajes; pero Azara le arguyó que eran de una sola especie. Es notable que este autor no percibiese el olor á almizcle, y aun contradiga á Buffón sobre ese punto.

El pato almizclado prosperó pronto en los climas templados de Europa. Belón lo menciona en sus obras como procedente del Nuevo Mundo. Cardanus y Rondelet conocieron también el país de su origen y enviaron descripciones y dibujos á Gessner, el cual los reprodujo en su tratado *De Avibus*. Sin embargo, algunos lo supusieron oriundo de Turquía, otros de Egipto, otros de Berbería, otros de Rusia. El que dió origen á esta última procedencia fué un traductor que al leer en latín, según parece, *anas moschata*, trasladó al frances *oie de Moscovie*. Es notable que el príncipe Maximiliano de Neuwied y Schomburgk persistan en considerarlo en Europa como procedente de Turquía.

79.—*ANAS BOSCHAS*.*Concanauhtli*.—Hern.: Av., 66.

80.—ANÁTIDÆS sp.

Metzcanautli.—Sah.: XI, 2, 3.—Hern.: *Av.*, 152.

81.—ANSER GAMBELII; en México *ansar*.

Talalacatl.—Sah.: XI, 2, 3.

Pato.—Motolinía: III, 11.

Tlalacatl.—Hern.: *Av.*, 98.

Atestigua Motolinía que cada pato de estos valía un esclavo. Con sus mejores plumas tejían los mexicanos ricas mantas. Otras las aprovechaban los españoles para plumas de escribir.

82.—SPATULA CLYPEATA; en México *pato de cuchara*

Yacapatlahoac.—Sah.: XI, 2, 3.

Tempatlahoac.—Hern.: *Av.*, 136.

83.—DAFILA ACUTA; en México *pato golondrino*.

Tzitzioa.—Sah.: XI, 2, 3.—Hern.: *Av.*, 104.

84.—ERISMATURA RUBIDA.

Yacatexotli.—Hern.: *Av.*, 70.

XLVIII.—LÁRIDAS.

85.—CHROICOECEPHALUS FRANKLINI; en México *apipizca*.

Pipizcan.—Sah.: XI, 2, 4.—Hern.: *Av.*, 89.

86.—LARIDÆ sp. var.

Gaviota.—Colón: *Primer viaje*, Oct. 2, 4.—Ov.: XVI, 2.—Herr.: I, 2, 14.

Gavina Ov.: XIV, 2.

Acuicuitzcatl.—Hern.: *Av.*, 14.

L.—PELECÁNIDAS.

87.—PELECANUS FUSCUS; *alcatraz*.

Alcatraz grande.—Ov.: *Sum.*, 37; XIV, 1.

Onocrátalo.—Herr.: I, 10, 13.

Atotoli.—Sah.: XI, 2, 3.

Atotoll.—Hern.: *Av.*, 128.—Hern.: pág. 673.

Grand gosier.—Dut.: II, pág. 271.

Relata Herrera que en 1514, al salir de Santa Marta para Cartagena la escuadra de Pedrarias, uno de los alcatrazes salió de tierra, llegó á la nave capitana, dió luego una vuelta á toda la flota y cayó muerta; lo cual se tuvo como indicio de las desgracias que iban á suceder.

Esta especie, abundantísima en las Antillas, en el mar Caribe y en el Golfo de México, se encontró también en el Pacífico. Oviedo describe el hermoso espectáculo que ofrecían en la bahía de Panamá cayendo sobre las sardinas durante la alta marea. Torquemada, con rela-

ción á un sacerdote que iba en la expedición enviada por el Conde de Monterrey á explorar las costas de California, cuenta que en una isla se halló un alcatraz con una ala rota y amarrado con una cuerda, y á su alrededor grandes montones de sardinas, traídas al prisionero por los otros alcatraces; no siendo ese hecho sino el resultado de un ardid de aquellos indios que acudían allí á proveerse de pescado.

88.—PELECANUS ERYTHORHYNCHUS; en México *alcatraz blanco*.

Atotoli.—Sah.: XI, 2, 3.

Atotol.—Hern.: *Av.*, 8.—Hern.: pág. 672.

De esta especie dijo Faber que tiene dientes en el pico, y así lo representa en un grabado con el título de *Onocrotalus mexicanus dentatus*, á diferencia del *Pelecanus fuscus*, á que llama *non dentatus*. El mexicano Clavigero, aceptando ese aserto de un hombre que nunca estuvo en México, aseguró que había dos especies de alcatraces, una con el pico liso y la otra dentado. Pero ya Buffon había objetado que si algunos alcatraces presentaban escotaduras en el pico, éstas serían, sin duda alguna, accidentales.

Cortés llevó varios ejemplares á España en 1528.

89.—FREGATA AQUILA; *rabihorcado*; en México *cola-tijera*.

Rabiforcado.—Colón: *Primer viaje*, 29 Setiembre.

Rabihorcado.—Ov.: *Sum.*, 30; XIV, 1.—Casas: I, pág. 280.

Frégate.—Dut.: II, pág. 269.

Los antiguos creyeron que esta ave vivía del excremento de los alcatraces y de las otras aves á que persigue. Así lo repite Casas y otros primitivos escritores de América. Pero Colón, observador práctico, asegura con razón que lo que hacen persiguiéndolos es obligarlos á vomitar para aprovecharse de los alimentos que arrojan. Oviedo dice igualmente que el alcatraz arrebató la sardina del agua, y para huir de su perseguidor la arroja, cogiéndola el rabihorcado antes de llegar al agua.

LII.—PODICÍPIDAS.

90.—PODILYMBUS PODICEPS; en México *zambullidor*.

Yacapitzohac.—Hern.: *Av.*, 68.

91.—PODICEPS OCCIDENTALIS; en México *achichilique*.

Acitli.—Hern.: pág. 686.

NOTAS.

- Núm. 1.—Según el Dr. Dugès, en mexicano lleva el nombre de Chietototl.
- Núm. 3.—Según el Dr. Dugès, Caxcaxtototl *vel* Hueitzanatl?
- Núm. 5.—En México, Cuervo, Cacalote.
- Núm. 7.—*Chelidon erythrogaster*, Golondrina.
- Núm. 9.—La nota de Oviedo no debe aplicarse probablemente al Xochitenacatl, que es el *Rhamphastos carinatus*, según el Dr. Dugès.
- Núm. 11.—En México, Sargento, Tordo capitán, Tordo de charreteras.
- Núm. 12.—*Phlogothraupis sanguinolenta*, según el Dr. Dugès. En México lleva el nombre de Colegialito, pero no es enteramente rojo; podría ser la *Pyrranga hepatica* ó la *Cardellina rubifrons*?
- Núm. 12'.—*Euphonia elegantissima*; en México, Monjita; ó tal vez *Chlorophonia occipitalis*, vulg. Cilindro.
- Núm. 13.—También lleva el nombre de Colmenero.
- Núm. 17.—*Carpodacus hæmorrhous*; en México, Gorrión.
- Núm. 18.—*Centurus aurifrons*, según el Dr. Dugès. En México abunda el *Campephilus guatemalensis*, no el *C. imperialis*.
- Núm. 19.—*Melanerpes formicivorus*, según Sumichrast.
- Núm. 21.—*Pteroglossus prasinus*, según el Dr. Dugès.
- Núm. 22.—Según el Dr. Dugès, el Tempatlahoac es la *Spatula clypeata*, Pato de cuchara.
- Núm. 23.—Según el mismo autor, el Hoitzitzilpapatotl es una mariposa crepuscular y no una ave. Probablemente este nombre se aplicó á un *Smerinthus* ú otro Esfingideo.
- Núm. 27.—En México, Faisán, Paisano, Correcamino.
- Núm. 28.—En México, Martín Pescador. Además, según el Dr. Dugès, el Hoexocanahutli es el *Nycticorax Gardeni*, vulg. Perro de agua, Popocha; lo mismo que el Acacahoactli. El Hoactli, al decir del mismo autor, es la Garza morena, *Ardea herodias*; el Martín Pescador, *Alcedo alcyon*, lleva en Hernández los nombres de Achalactli y Michalalactli.
- Núm. 32.—*Chryosotis levaillanti* (Dr. Dugès).
- Núm. 33.—*Bolborhynchus lineolatus*? vulg. Catarinita (véase el núm. 32).
- Núm. 34.—Nombre vulgar, Huilota.
- Núm. 35.—Nombre vulgar, Coquita.
- Núm. 37.—La hembra de esta especie, según el Dr. Dugès, llevaba el nombre de Cihuatotolin.
- Núm. 38.—El pretendido *Crax rubra* es la hembra del *C. globicera*.
- Núm. 41.—Según el Dr. Dugès, *Colin* es nombre genérico que se aplicó á la *Callipepla squamata* y á otras codornices.
- Núm. 42.—*Ortyx Graysoni* (Dr. Dugès).

Núms. 45 y 46.—El *Cathartes aura* lleva el nombre vulgar de Aura, y se llama Zopilote al *C. atratus*. Hernández ha incurrido también en esta confusión.

Núm. 46'—Nombre mexicano, según el Dr. Dugès, Cuetchtototl.

Núm. 48.—En México, Gavilán ratonero, Rastrojero.

Núm. 48'—Itzquauhtli de Hernández (Dr. Dugès).

Núm. 51.—En México, Gavilán chitero, Halconcito, Cernícalo, Gavilancito.

Núm. 52.—*Falco albigularis*?

Núm. 55.—En México, Tecolote.

Núm. 56.—En México, Lechuza. Según el Dr. Dugès llevaba el nombre mexicano de Chichictli.

Núm. 57.—*Megascops asio* (Dr. Dugès).

Núm. 58.—Chiquatli y Chiquatototl, nombre del *Speotyto cunicularia hypogaea*, vulgarmente Chicuate, Lechuza llanera (Dr. Dugès).

Núm. 59.—También Yacacintli (Dr. Dugès).

Núm. 60.—*Crymophilus fulicarius* (Dr. Dugès).

Núm. 62.—En México, Candelero, Floripo.

Núm. 63.—En México, Chichicuilote.

Núm. 63'—Yohualquachili, Cirujano, Gallito de agua (Dr. Dugès).

Núm. 64.—Según el Dr. Dugès, el Amacozque es el *Steganopus wilsoni*, ya citado en el núm. 63.

Núms. 65 y 66.—En México, Grulla. Toquilcoyotl seu Coceayahqui, *Grus canadensis*? (Dr. Dugès).

Núm. 67.—Hoacton, hoactli, xoxouh? (Dr. Dugès).

Núm. 69.—*Nycticorax Gardeni* y no *Nyctiardea*. Acaçahhoactli (Dr. Dugès). Vulgarmente Perro de agua, Popocha.

Núm. 70.—En México, Espátula, Cucharón, Garza color de rosa, Coco.

Núm. 71.—En México, Burro, Galambao.

Núm. 74.—Las notas del Sr. Armas sobre los Anátidos de México son, en cierto modo, inexactas; pero este no es motivo para culpar á nuestro autor, que difícilmente hubiera deslindado ciertas diferencias, no residiendo en México y estando atenido á las observaciones incompletas de antiguos escritores. Para aclarar varios puntos, he consultado el artículo sobre los Anátidos del Valle de México, por el Sr. Dr. D. Manuel M. Villada (Anales del Museo Nacional de México. Enero de 1891 y Enero de 1892).

En México se llama impropriamente Pato de la Carolina á la *Charitonetta albeola*, y á esta especie se aplica el nombre mexicano de Iztactzonyayauhqui.

Núm. 75.—Metzcanauhtli y Toltecolotli.

Núm. 76.—*Anas cyanoptera*. Zarceta coyota, Chiltezolotli y Texolotli; además de Chilcanauhtli.

Núm. 77.—Xalcanauhtli.

Núm. 78.—Perutototl no puede ser palabra mexicana. Ni el Dr. Dugès ni el Dr. Villada mencionan esta especie.

Núm. 79.—Pato galán.

- Núm. 80.—El Metzcanauhtli es el *Anas discors*, ya citado en el núm. 75.
- Núm. 81.—Pato grulla, Tlalalacatl.
- Núm. 82.—También Pato cuaresmeño, Paxastli.
- Núm. 83.—Tzitzihcoatl.
- Núm. 84.—Pato tepalcate, Atepalcatl, Yacatexotli.
- Núm. 87.—*Pelecanus erythrorhynchus*?
- Núm. 91.—*Dytes auritus*, tal vez Acitli era nombre genérico.

Julio de 1893.

A. S. H.
